

PROTOKOLL

über die 7. Gemeinderatssitzung am 20. Dezember 2012

BEGINN: 19.00 Uhr

ANWESENDE:

BGM Ing. Bock Hans-Peter

Bgm.-Stv. Mag.(FH) Ing. Huter Wolfgang

GV Spiß Markus

Sozialdemokraten und Parteifreie (Bock H.P.)

Sozialdemokraten und Parteifreie (Bock H.P.)

GV Schlatter Peter GV Knabl GünterÖVP - FLIESS
ÖVP - FLIESS

GRⁱⁿ Mag^a. Partl Alexandra

GR Fritz Rudolf

GR Gigele Reinhold

GR File Christian

Sozialdemokraten und Parteifreie (Bock H.P.)

Sozialdemokraten und Parteifreie (Bock H.P.)

Sozialdemokraten und Parteifreie (Bock H.P.)

GR Mag. Jäger Reinhold
ÖVP - FLIESS
GR Mayer Andreas
ÖVP - FLIESS
GR Schwarz Ewald
ÖVP - FLIESS
GRin Posch Anita
ÖVP - FLIESS

GRⁱⁿ **Orgler Martha** ÖVP Hochgallmigg – Martha Orgler

GR Hairer Walter Einheitsliste Piller

ENTSCHULDIGT:

TAGESORDNUNG:

- 1.) Eröffnung und Begrüßung Feststellung der Beschlussfähigkeit des Gemeinderates.
- 2.) Genehmigung des Protokolls der 6. Gemeinderatssitzung vom 09. November 2012;
- 3.) Anfragen der Gemeindebürger an den Bürgermeister und an die Gemeinderatsmitglieder
- 4.) Information durch den Bürgermeister
- 5.) Bericht Überprüfungsausschuss
- 6.) Budget 2013 Beratung und Beschlussfassung
- 7.) Grundangelegenheiten
- 8.) Personalangelegenheiten
- 9.) Anträge, Anfragen und Allfälliges

1.) Eröffnung und Begrüßung – Feststellung der Beschlussfähigkeit des Gemeinderates:

Bürgermeister Ing. Bock Hans-Peter eröffnet die 8. Sitzung des Gemeinderates um 19.00 Uhr und begrüßt die erschienenen Mitglieder des Gemeinderates. Der Bürgermeister stellt die Beschlussfähigkeit des Gemeinderates fest.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig folgende Punkte in die Tagesordnung aufzunehmen:

Auftragsvergaben (Darlehen für Dorfzentrum Stuemerareal)

2.) Genehmigung des Protokolls der 6. Gemeinderatssitzung vom 09. November 2012:

Der Gemeinderat beschließt das Protokoll der 6. Gemeinderatssitzung vom 09. November 2012 mit 12 Stimmen. 3 Gemeinderatsmitglieder waren bei der letzten Gemeinderatssitzung nicht anwesend.

3.) Anfragen der Gemeindebürger an den Bürgermeister und an die Gemeinderatsmitglieder:

4.) Information durch den Bürgermeister

- a) Arbeiterpartie:
 - Teilweise bereits abgemeldet (AMS)
 - Lagerraum Hauptschule (Boden)
 - Die Wasserleitung Runserau konnte großteils fertiggestellt werden
 - Die Kanalisierung im Siedlungsgebiet Piller wurde fertiggestellt
 - Hauptbeschäftigung Winterdienst
- b) Der Bürgermeister informiert über die Änderung beim Schibus Venet-Süd. Nachdem der Vertrag mit der Fa. Kogoj ausgelaufen ist werden in diesem Winter Kleinbusse (9-Sitzer) eingesetzt. Die Vermieter haben im Vorfeld Bedenken geäußert, dass diese Busse nicht ausreichen könnten. Nach Rücksprache mit der Venetbahnen AG wurde zugesichert, dass es zu keiner Verschlechterung kommen werde.
- c) In Sachen Bordell gibt es nachwievor noch nichts Neues zu berichten.
- d) Der Bürgermeister informiert, dass die Biogasanlage in Roppen (Abfallbeseitigungsverband Westtirol) bereits ausgelastet ist. Es wird daher eine 2. Anlage errichtet. Dies wird sich aber nicht auf die Gebühren auswirken.
- e) Für den Zubau der Volksschule Fließ liegen bereits erste Entwürfe vor. Es sind derzeit noch baurechtliche Dinge zu klären (Abstände).

5.) Bericht Überprüfungsausschuss:

Der Obmann des Überprüfungsausschusses bedankt sich bei der Finanzverwaltung für die geleistete Arbeit bzw. die Hilfsbereitschaft bei den einzelnen Überprüfungen und trägt das Protokoll vom 03. Dezember 2012 wie folgt vor:

Fließ, am 03.12.12 Beginn: 19.30 Uhr

Protokoll-Überprüfungsausschuss

Anwesende: Knabl Günther

Hairer Walter Gigele Reinhold Erhart Daniel Hann Myriam

KASSASTÄNDE:

Gesamtbestand	Е	8.310.951,40	
	Α	8.358.264,69	
	Stand	-47.313,29	
KONTEN:	SPK Imst	1.921,47	06.11.2012
	RAIBA	-55.785,06	28.11.2012
	VOLKSBANK	2.293,30	27.11.2012
	HYPO	4.257,00	29.10.2012
	GUTHABEN	-47.313,29	

BELEGPRÜFUNG:

Stichprobenartige Überprüfung folgender Belege:

RAIBA	12.614 - 12.616	(2012)
	4.645 - 4.660	(2012)
	12.104 - 12.113	(2012)
	3.514 - 3.541	(2012)
	12.868 - 12.872	(2012)
	5.019 - 5.030	(2012)
VOLKSBANK	4.927	(2012)
	12.786 - 12.811	(2012)
	12.626 - 12.641	(2012)
	4.713 - 4.715	(2012)

Alle Belege wurden ordnungsgemäß vorgefunden und es konnten keine Abweichungen mit den Kontoauszügen festgestellt werden.

BUDGET:

Es wurden alle einmaligen und außerordentlichen Einnahmen und Ausgaben genau durchgesehen und durchgesprochen.

Bemerkungen:

Energieverbrauch Gemeindegebäude

Ende: 22.15 Uhr

6.) Budget 2013 - Beratung und Beschlussfassung

Der Entwurf des Haushaltsvoranschlages für das Jahr 2013 ist in der Zeit von 05. Dezember 2012 bis 19. Dezember 2012 zur öffentlichen Einsicht aufgelegen(kundgemacht von 28.11.2012 bis 19.12.2012). Je ein Exemplar des Voranschlages sowie des "Mittelfristigen Finanzplanes" wurde jedem Listenersten der Gemeinderatsfraktionen zugestellt. Während der Auflagefrist wurden keine Stellungnahmen zum vorliegenden Budgetentwurf eingebracht.

Der Gemeindevorstand hat das Budget 2013 am 19. Dezember 2012 vorgeprüft. Weiters hat sich der Überprüfungsausschuss am 3. Dezember 2012 mit dem Budgetentwurf eingehend befasst.

Der Gemeindekassenverwalter Daniel Erhart trägt den Entwurf des Voranschlages 2013 und den Entwurf des mittelfristigen Finanzplanes 2014 - 2016 in gewohnter Weise vor.

Ordentlicher Haushalt	2013	2013
	in Euro	in Euro
0 Vertretungskörper u. allgm. Verwaltung	21.900,00	476.700,00
1 Öffentliche Ordnung u. Sicherheit	146.700,00	315.700,00
2 Unterricht, Erziehung, Sport u. Wissenschaft	334.600,00	1.239.300,00
3 Kunst, Kultur und Kultus	96.900,00	282.000,00
4 Soziale Wohlfart und Wohnbauförderung	41.300,00	419.500,00
5 Gesundheit	195.300,00	658.800,00
6 Straßen und Wasserbau, Verkehr	100.500,00	640.200,00
7 Wirtschaftsförderung	0,00	117.600,00
8 Dienstleistungen	2.134.900,00	2.183.100,00
9 Finanzwirtschaft	3.624.100,00	363.300,00
Rechnungsergebnis Vorjahr	0,00	
Summe	6.696.200,00	6.696.200,00
Außerordentlicher Haushalt		
0 Vertretungskörper u. allgm. Verwaltung		
1 Öffentliche Ordnung u. Sicherheit		
2 Unterricht, Erziehung, Sport u. Wissenschaft	428.500,00	303.500,00
3 Kunst, Kultur und Kultus		
4 Soziale Wohlfart und Wohnbauförderung		
5 Gesundheit		
6 Straßen und Wasserbau, Verkehr		
7 Wirtschaftsförderung		
8 Dienstleistungen	3.516.000,00	3.500.000,00
9 Finanzwirtschaft		
Rechnungsergebnis Vorjahr		141.000,00
Summe	3.944.500,00	3.944.500,00
Gesamtsummen	10.640.700,00	10.640.700,00

Wichtige und einmalige Einnahmen und Ausgaben Budget 2013

Amtogustottung		100,00
Amtsaustattung		7.000,00
EDV-Ausstattung		40.000,00
örtliches Raumordnungskonzept		5.000,00
Flächenwidmungsplan Feuerbeschau		700,00
FF-Fließ, Schlauchmaterial u. Helme		2.500,00
FF-Piller, TS Pumpe		12.200,00
FF-Piller, Feuerwehrauto	24 100 00	170.600,00
Zuschuss Landesfeuerwehrfonds	34.100,00	
Zuschuss KAT-Fonds	47.100,00	
Beitrag Kameradschaftskassa	20.000,00	10.000.00
VS-EH, Fotovoltaikanlage	2 000 00	10.000,00
Förderung Fotovoltaikanlage	3.000,00	40.000.00
VS-Piller, Fotovoltaikanlage		10.000,00
Förderung Fotovoltaikanlage	3.000,00	
HS, Fotovoltaikanlage		80.000,00
Förderung Fotovoltaikanlage	24.000,00	
HS, EDV-Ausstattung		1.500,00
KG-Dorf, Fotovoltaikanlage		25.000,00
Förderung Fotovoltaikanlage	7.500,00	
Grundkauf Sportplatz		30.000,00
Dorfverschönerung Grünflächen		5.000,00
Außenanlagen Barbarakirche		150.000,00
LEADER-Förderung Barbarakirche	75.000,00	
Beitrag zur Sanierung d. Barbarakirche		50.000,00
Piller Moorweg		110.000,00
LEADER-Förderung Moorweg	90.000,00	
Zuschuss TVB Moorweg	15.000,00	
Steppenhänge		15.000,00
Zuschuss Steppenhänge	12.000,00	
Asphaltierung		110.000,00
Bedarfszuweisung Asphaltierung	55.000,00	
Erweiterung Wanderwege		5.000,00
Strassenverbreiterungen		5.000,00
Weg Kälbergatter		20.000,00
Parkplatzausbau		10.000,00

Anschaffung Baugeräte		15.000,00
Flurbereinigung Dorf		5.000,00
Grundzusammenlegung Angerle		5.000,00
Umlegung Obdorf		10.000,00
Wiesenweg Piller		10.000,00
Investitionszuschuss Almen		15.000,00
Zuschuss Venet-Bahn		25.000,00
Errichtung Sport- u. Spielplätze (Eichholz)		20.000,00
Erweiterung Straßenbeleuchtung		5.000,00
Grundkäufe allgemein		30.000,00
Grundverkäufe allgemein	40.000,00	
Grundverkäufe Siedlung Schloss	20.000,00	
Grundverkäufe Siedlung Piller	20.000,00	
Grundverkäufe Siedlung Eichholz	15.000,00	
Grundverkäufe Siedlung Hgm.	10.000,00	
Grundverkäufe Siedlung Ngm.	10.000,00	
Grundverkäufe Gewerbegebiet Fließerau	20.000,00	
Grundverkäufe Egethe	30.000,00	
Tilgung Knabl-Gründe		250.000,00
Grundverkauf Knabl-Gründe	250.000,00	
Baureifmachung Knabl-Gründe		40.000,00
Abbruch Marth-Haus Ngm. Knabl-Haus Urgen		15.000,00
Sanierung Marth-Haus Dorf		40.000,00
Landeszuschuss Marth-Haus	33.000,00	
div. Baumaßnahmen Objekt Juen		50.000,00
Erweiterung der Wasserversorgung		20.000,00
WVA Niedergallmigg		20.000,00
Trinkwasserkraftwerk Urgen		15.000,00
Flurentschädigung Trinkwasserquellen		15.000,00
Errichtung Parkplätze NPH		15.000,00
Errichtung Aussichtsplattform Landlibell		100.000,00
Zuschuss Aussichtsplattform	70.000,00	
Ausbau Lichtwellenleiter		20.000,00
Zuschuss Lichtwellenleiter	5.000,00	
Holzschlägerung		45.000,00
Holzverkauf	120.000,00	
Entschädigungszahlung Tiwag	200.000,00	

A. O. Haushalt

•		
Generalsanierung HS (Zubau VS)		303.500,00
Rechnungsergebnis Vorjahr		125.000,00
Bedarfszuweisung	125.000,00	
Bedarfszuweisung	130.000,00	
Darlehen	100.000,00	
Zuschuss Kindergartenbaufonds	53.000,00	
Anteilsbetrag d. ordentl. Haushaltes	20.500,00	
Sanierung Kanalnetz Dorf (Rechnungsergebn.)		16.000,00
Landeszuschuss	16.000,00	
Mehrzweckgebäude Fließ Dorf		3.300.000,00
Mehrzweckgebäude Fließ Dorf (Abbruch)		200.000,00
Darlehen	3.500.000,00	

Mittelfristiger Finanzplan 2014-2016

	Einnahmen			Ausgaben			
Ordentlicher Haushalt	2014	2015	2016	2014	2015	2016	
	in Euro						
Vertretungskörper u. allgm. Verwaltung	7.000,00	7.600,00	7.700,00	459.000,00	456.200,00	453.100,00	
Öffentliche Ordnung u. Sicherheit	87.800,00	47.000,00	47.700,00	221.600,00	139.000,00	141.600,00	
Unterricht, Erziehung, Sport u. Wissenschaft	298.400,00	300.400,00	288.300,00	1.125.800,00	1.139.600,00	1.152.700,00	
Kunst, Kultur und Kultus	21.500,00	21.500,00	21.500,00	233.500,00	129.100,00	79.600,00	
Soziale Wohlfart und Wohnbauförderung	42.100,00	41.900,00	41.600,00	458.900,00	459.700,00	486.000,00	
Gesundheit	195.600,00	90.800,00	91.000,00	685.000,00	556.900,00	594.700,00	
Straßen und Wasserbau, Verkehr	45.600,00	45.700,00	45.800,00	589.300,00	597.100,00	604.700,00	
Wirtschaftsförderung	0,00	0,00	0,00	110.700,00	103.200,00	98.300,00	
Dienstleistungen	1.969.600,00	1.801.900,00	1.792.600,00	1.987.700,00	1.786.000,00	1.768.600,00	
Finanzwirtschaft	3.562.700,00	3.575.500,00	3.590.100,00	358.800,00	565.500,00	547.000,00	
Summe	6.230.300,00	5.932.300,00	5.926.300,00	6.230.300,00	5.932.300,00	5.926.300,00	
Außerordentlicher Haushalt							
Vertretungskörper u. allgm. Verwaltung							
Öffentliche Ordnung u. Sicherheit							
Unterricht, Erziehung, Sport u. Wissenschaft							
Kunst, Kultur und Kultus							
Soziale Wohlfart und Wohnbauförderung							
Gesundheit							
Straßen und Wasserbau, Verkehr							
Wirtschaftsförderung							
Dienstleistungen	2.000.000,00	0,00	0,00	2.000.000,00	0,00	0,00	
Finanzwirtschaft							
Summe	2.000.000,00	0,00	0,00	2.000.000,00	0,00	0,00	

Bgm.-Stv. Mag(FH). Ing. Huter Wolfgang dankt dem Bürgermeister und den Verantwortlichen für das ausgewogene Budget 2013.

Der Gemeinderat beschließt den ausgeglichenen Voranschlag für das Jahr 2013 sowie den Mittelfristigen Finanzplan für die Jahre 2014 bis 2016 in der vorgelegten Form einstimmig.

7.) <u>Grundangelegenheiten:</u>

- a) Der Gemeinderat beschließt die Exkamerierung der Teilfläche 1 (DI Kriegelsteiner, GZ. 8522 aus dem öffentlichen Gut. Die Teilfläche 1 wird von der Gp. 5485/1 ab- und zur Gp. .48 zugeschrieben. Der Bürgermeister wird zur Durchführung der genannten Teilfläche gem. 15 LiegTeilG ermächtigt.
- b) Der Gemeinderat beschließt mit 14 Stimmen (1 Enthaltung wegen Befangenheit) der Löschung des Vor- Wieder und Rückkaufsrechtes in den Einlagezahlen 1488 und 1490 zuzustimmen. Die Geschwister File Yvonne und Neurauter Natanja verkaufen die Grundstücke Gpn. 1615/1 und 1615/2 an Grasmuk Andreas. Dieser beabsichtigt auf diesen beiden Grundstücken ein Doppelhaus zu errichten.
- c) Der Gemeinderat hat am 12.07.2012 einstimmig beschlossen an Frau Watzdorf Yvonne ein Baugrundstück in der Siedlung Hochgallmigg zu verkaufen. Der Beschluss wird insofern abgeändert, dass als Käufer die Eheleute Strigl Yvonne (geb. Watzdorf) und Strigl Markus genannt werden.

8.) Auftragsvergaben:

a) Der Gemeinderat beschließt einstimmig den Auftrag für die Fenster für das ehemalige Juen-Gebäude in Nesselgarten an die Fa. Tilg als Billigstbieter zu vergeben. Der Auftrag für die Rolltore wird derzeit nicht vergeben, da diese teilweise von den Pächtern getragen werden müssen. Die Ausschreibung brachte folgendes Ergebnis:

Bezeichnung	Fa. Goidinger	Goidinger Normstahl	Fa. Gitterle	Fa. Tilg	Fa. Canal	Fa. Josko
SUMME FENSTER MIT MONTAGE		27.453,15	34.087,00	24.219,98	25.926,00	32.916,89
MWST		5.490,63	6.817,40	4.844,00	5.185,20	6.583,38
GESAMTSUMME FENSTER	32.200,26	32.943,78	40.904,40	29.063,98	31.111,20	39.500,27
SUMME ROLLTORE UND MONTAGE	26.660,01	30.611,50		27.994,00	28.354,28	
MWST	5.332,00	6.122,30	5.746,60	5.598,80	5.670,86	
GESAMTSUMME ROLLT. MIT						
MONTAGE	31.992,01	36.733,80	34.479,60	33.592,80	34.025,14	

b) Der Gemeinderat beschließt einstimmig den Auftrag für die Errichtung der Photovoltaikanlagen an die Fa. Elektroanlagen Huber in Landeck zu vergeben. Zur Errichtung kommen vorerst die Anlagen auf der Hauptschule, dem Kindergarten Fließ sowie auf der Volksschule Eichholz.

	Jäger Markus	+-	Elektro-Anlagen-Huber	+-	Fiegl+Spielberger	+-
	Fließ	%	Landeck	%	Innsbruck	%
Kindergarten Fließ - 25kWp	42.451,90	10,63	38.374,00	0,00	43.342,50	12,95
Hauptschule Fließ - 40kWp	64.515,12	0,52	64.180,00	0,00	67.395,75	5,01
Dorfzentrum Fließ - 5kWp	10.804,32	21,52	9.205,00	3,53	8.891,25	0,00
Volksschule Eichholz - 5kWp	10.960,26	27,08	8.625,00	0,00	8.891,25	3,09
·						
Volksschule Eichholz - 10kWp	20.628,90	30,23	15.840,00	0,00	17.785,65	12,28

Volksschule Hochgallmigg - 5kWp	10.804,32	24,75	8.661,00	0,00	8.891,25	2,66
Volksschule Hochgallmigg - 10kWp	20.416,38	27,67	15.992,00	0,00	17.785,65	11,22
Volksschule Piller - 5kWp	11.067,76	27,79	8.661,00	0,00	8.891,25	2,66
Volksschule Piller - 10kWp	20.925,60	31,51	15.912,00	0,00	17.785,65	11,78

c) Der Gemeinderat beschließt einstimmig das Darlehen für die Errichtung des Dorfzentrums bei der Bank Austria aufzunehmen. Ausgeschrieben wurde ein Darlehen mit einer Gesamthöhe von € 6. Mio. Die Bank Austria ist mit einem Aufschlag von 1,15 %-Punkten auf den 3-Monats-Euribor Bestbieterin. Die Volksbank Landeck hat kein Angebot abgegeben. Die Hausbanken Raiffeisenbank Oberland, Sparkasse Imst und Hypobank Landeck haben einerseits wesentlich schlechtere Angebote vorgelegt und andererseits nicht kalkulierbare Klauseln eingearbeitet.

9.) Personalangelegenheiten:

- a) Der Gemeinderat beschließt die Änderung des Dienstvertrages mit Wille Carmen bzw. den Dienstvertrag mit Schlatter Annemarie einstimmig.
- b) Der Gemeinderat beschließt folgende VERORDNUNG über die Gewährung einer einmaligen jährlichen Sonderzahlung ("Weihnachtsgeld") an die Bediensteten in Anlehnung an die Verordnung für Landesbedienstete:

§ 1 Einmalige jährliche Sonderzahlung

- 1) Den Gemeindebediensteten wird eine einmalige jährliche Sonderzahlung (Weihnachtsgeld) gewährt. Das Weihnachtsgeld beträgt:
 - a) für Alleinverdiener im Sinne der einkommensteuerrechtlichen Vorschriften 160,-- Euro,
 - b) für Nichtalleinverdiener im Sinne der einkommensteuerrechtlichen Vorschriften 100,-Euro,
 - c) für Kinder, für die dem betroffenen Bediensteten die Kinderzulage gebührt oder unter der Voraussetzung, dass nicht eine andere Person die Kinderzulage oder eine der Kinderzulage vergleichbare Leistung bezieht, gebühren würde,

- 2) Das Weihnachtsgeld gebührt, wenn der Bedienstete für den Monat Dezember Anspruch auf den Monatsbezug bzw. das Monatsentgelt hat. Das Weihnachtsgeld gebührt auch, wenn der Bedienstete für den Monat Dezember wegen der Ableistung eines Präsenzdienstes nur Anspruch auf einen Teil des Monatsbezuges bzw. des Monatsentgeltes hat. Bedienstete, die aus anderen als den vorhin genannten Gründen nicht das ganze Kalenderjahr hindurch Anspruch auf Monatsbezüge bzw. Monatsentgelt haben, erhalten den entsprechenden Teil des Weihnachtsgeldes. Dabei gebührt für jeden Kalendertag, für den ein Anspruch auf den Monatsbezug bzw. das Monatsentgelt besteht, 11360 des Weihnachtsgeldes. Nicht vollbeschäftigten Vertragsbediensteten gebührt nach § 49 G-VBG 2012 das Weihnachtsgeld aliquot.
- 3) Das Weihnachtsgeld gebührt auch den sonstigen Bediensteten der Gemeinde (z.B. freie Vereinbarung).
- 4) Das Weihnachtsgeld ist mit dem Monatsbezug bzw. Monatsentgelt für den Monat Dezember auszuzahlen.

§2 Schluss- und Übergangsbestimmungen

Regelungen über das Weihnachtsgeld außer Kraft. Gemäß § 115 Abs. 2 TGO 2001 können Gemeindebewohner, die behaupten, dass Organe der Gemeinde Gesetze oder Verordnungen durch diesen Gemeinderatsbeschluss verletzt haben, beim Gemeindeamt schriftlich Aufsichtsbeschwerde erheben.

Die Details zu diesen Gemeinderatsbeschlüssen werden in einer eigenen (nicht öffentlichen) Niederschrift festgehalten.

10.) Anträge, Anfragen und Allfälliges:

- a) GR Mayer Andreas stellt fest, dass die Transparentwand Zoll an einem ungünstigen (schlecht einsehbaren) Standort steht.
- b) GR File Christian gibt bekannt, dass derzeit speziell an den Samstagen die Zufahrtsstraße Niedergallmigg im Bereich Zoll sehr stark verparkt wird (Pendler).
- c) GR Gigele Reinhold berichtet, dass der Wunsch nach einem Zebrastreifen im Bereich der Mühlbacher Brücke an ihn herangetragen wurde.
- d) GRin Orgler Martha ersucht für das kommende Jahr um eine Weihnachtsbeleuchtung für Hochgallmigg. Der Bürgermeister informiert, dass die Weihnachtsbeleuchtung Fließ-Dorf vom TVB angeschafft wurde und die Instandhaltung bzw. Montage von der Gemeinde "geerbt" wurde.

Der Bürgermeister beendet die Sitzung um 20.15 Uhr.	
Der Schriftführer:	Der Bürgermeister:
(Martin Zöhrer)	(Ing. Bock Hans-Peter)